



OPETUS- JA
KULTTUURIMINISTERIÖ

Kieli kohtaa käytännön.
Tule kuuntelemaan

**Miten integroida suomen
kielen oppiminen hoitotyön
substanssiopintoihin ja
ohjattuun harjoitteluun?**

**26.4.2022
klo 14-16**

Webinaari järjestetään Teamsissa.
Laita päivämäärä jo kalenteriin!



Matkalla
ammattiin!



Hanketta rahoittaa Opetus- ja kulttuuriministeriö.

TOKASA

Toiminnallisesti kaksikielinen
sairaanhoitajakoulutus- hanke

Tervetuloa

Nauhoitamme webinaarin alkuosan klo 15.15 asti

Klo 14.00

- **Hankkeen tilannekatsaus**/Sanna Laiho ja Päivi Rimpioja
- **Arviointitutkimus**/Hanna Repo Jamal

Klo 14.15 –15.15

Paneelikeskustelu /pj Hanna

Kuullaan S2- ja hoitotyön opettajien tähänastisia kokemuksia ja havaintoja suomen kielen integroimisesta substanssiopintoihin ja ohjattuun harjoitteluun

Tauko 5 min

Klo 15.20

Aikaa kysymyksille, kommenteille ja keskustelulle.(chat-tila käytössä)

Klo 15.45 **Webinaarin päätös**/Sanna ja Päivi

- Tokasa-videot julkaistu:
<https://www.youtube.com/channel/UCb8KN17Vb8O9GjBAHjnwx1Q/videos>
- Seuraava webinaari 30.11.2022 klo 14-16 (kutsu toimitetaan)

Kiitokset kaikille osallistujille ja aurinkoista kevättä !

OPETUS- JA
KULTTUURIMINISTERIÖ



Työ- ja elinkeinoministeriö
Arbets- och näringsministeriet

Hankkeen rahoittajana toimivat
Opetus- ja kulttuuriministeriö sekä
Työ- ja elinkeinoministeriö osana
Talent Boost -toimenpideohjelmää.

TOKASA

Toiminnallisesti kaksikielinen
sairaanhoitajakoulutus -hanke

 Metropolia

 Tampereen ammattikorkeakoulu

Projektipäälliköt
Metropolia/Päivi Rimpioja
TAMK/Sanna Laiho

Vastuu- ja yhteyshenkilöitä

Metropolia

Päivi Haarala, Terveyden
osaamisaluepäällikkö

Päivi Rimpioja, projektipäällikkö

Asiantuntijalehtorit:

Anna Sievers, Annika Björn, Mari Manninen,
Jenni Tiainen

Anna-Riikka Rasa, S2 opettaja

Hanna Repo Jamal, arviointi ja tutkimus

Eeva Lintala, koulutussuunnittelija

Tamk

Susanna Seitsamo, Sosiaali- ja
terveysyksikön johtaja

Sanna Laiho, projektipäällikkö

Asiantuntijalehtorit:

Virva Vasari, Anne Mäenpää, Essi
Huhtinen, Johanna Kangaspunta

Päivi Suominen-Tontti, Maiju Paldán, S2
opettaja

Päivi Vartiainen, arviointi ja tutkimus

Hankkeen tarkoitus, tavoite ja toteutus

Kehitetään toimiva ja kustannustehokas, eri aloille sovellettava tutkintokoulutusmalli, jossa kielen oppiminen (suomi/ruotsi) on integroitu substanssiopintoihin tiiviisti mahdollistaen sen, että osaaminen kehittyy koulutuksen aikana.

Tavoitteena on, että tutkinnon suorittajan on mahdollisuus työllistyä Suomessa profession vaatimalla kielitaitotasolla.

Kielen oppimisessa on jatkuva arviointi ja EVK (Eurooppalaisen viitekehyksen mukaisen kielitaitotason) -mittaus kerran vuodessa. Tavoitteena on, että valmistumisvaiheessa on saavutettu Valviran edellyttämä kielitaitotaso (yleisestä kielitutkinnosta vähintään keskitason tutkinto, vähintään tasot 3-4 kaikilta osa-alueilta).

Tavoitteena on, että valmistuvalla on sairaanhoitajan osaaminen EU-direktiivin (2013/55/EU) mukaisesti, pitäen sisällään sairaanhoitajan valtakunnalliset osaamisvaatimukset.

Sairaanhoitajakoulutuksen (AMK) pilottiryhmät aloittivat kahdessa AMK:ssa (Metropolia ja Tamk), toimintaan osallistetaan myös muut halukkuutensa ilmoittaneet ammattikorkeakoulut.

2021-2022 suunnittelu ja koulutuksen aloitus

Koulutuksen ensimmäiseen ryhmään (pilotti) valittiin Metropoliasa 28 opiskelijaa ja TAMKissa 14 opiskelijaa

Yhteisopetusta (suunnittelu ja toteutus) etäyhteyksin teorian ja etäsimulaatioiden osalta. Tamkissa ja Metropoliasa omat opetussuunnitelmat.

Englanninkielisen opetuksen osuuden suunniteltu vähitellen antaen tilaa suomen kielellä opiskeluun. Suomen kieli integroidaan kaikkeen opetukseen alusta lähtien. Suomen kielen opintoja 23 opintopistettä.

Koulutuksessa läpileikkaavina teemoina toiminnallisuus, kulttuurisensitiivisyys ja kielitietoisuus

Suomen kielen oppiminen

- Koulutuksen aikana tavoitteena on, että suomen kieli vahvistuu, jotta valmistumisvaiheessa suomen kielen taso on sairaanhoitajan ammatin vaatimalla tasolla, ja opiskelijalla on valmiudet työskennellä suomalaisessa terveydenhuollossa.
- Tutkintoon (210 op) kuuluvat
 - Suomi toisena kielenä (S2)-opintoja 20-23 op
 - Opiskelijoille suunnitellaan oma kieli-HOPS lähtötaitotason mukaan
 - Suomen kielen taitotasoa testataan koulutuksen aikana
 - Tarvittaessa opiskelija ohjataan osallistumaan suomen kielen lisäopintoihin, jotka eivät kuulu tutkintoon
 - S2-opettajat tiiviisti mukana hankkeessa ja opetuksessa
 - Sairaanhoitajakoulutuksen kaikkiin opintoihin integroitu suomen kielen oppiminen: teorian, pienryhmätyöskentely, simulaatiot, harjoittelu, opinnäytetyö

Harjoitteluissa tehtävä kielisopimus

TAVOITTEET:

1. Kielitaidon parantaminen harjoittelun aikana

- Keskustelu käydään harjoittelun alussa
- Sovitaan harjoittelun kielelliset tavoitteet
- Sovitaan, että työpaikan arjessa yritetään aktiivisesti etsiä tilanteita, jotka voisivat olla kielenoppimistilanteita, sillä tavoitteena on oppia kieltä vuorovaikutustilanteissa

2. Puheen korjaaminen -mitä tai miten

- Kuka kieltä korjaa
- Mitä kielestä korjataan
- Miten korjaaminen tehdään.

3. Ymmärtämisen varmistaminen

- Avun pyytäminen
- Toistaminen
- Opittavan kielen käyttäminen ja kielestä puhuminen tekee näkyväksi sen, että harjoittelujaksolla on tavoitteita myös kielen oppimisen suhteen.

OPETUS- JA
KULTTUURIMINISTERIÖ



Työ- ja elinkeinoministeriö
Arbets- och näringsministeriet

Hankkeen rahoittajana toimivat
Opetus- ja kulttuuriministeriö sekä
Työ- ja elinkeinoministeriö osana
Talent Boost -toimenpideohjelmää.

TOKASA

Toiminnallisesti kaksikielinen
sairaanhoitajakoulutus -hanke

 Metropolia

 Tampereen ammattikorkeakoulu

Hanna Repo Jamal, Metropolia Ammattikorkeakoulu
Päivi Vartiainen, Tampereen ammattikorkeakoulu

Arviointitutkimuksen tarkoitus

- 1) Kuvata opiskelijoiden ja opettajien kokemuksia Tokasa-koulutuksesta
- 2) Kuvata muunkielisen opiskelijan ja potilaan välistä suhdetta ja sen kehittymistä harjoittelun aikana opiskelijan ja potilaan näkökulmista
- 3) Kuvata muunkielisen opiskelijan harjoitteluympäristöä ja harjoittelun ohjausta opiskelijan ja harjoittelun ohjaajien näkökulmista
- 4) Kuvata ja arvioida muunkielisen opiskelijan suomen kielen osaamisen kehittymistä
- 5) Kuvata ja arvioida valintakoetta

Arvioinnin kohteet

Valintakoe

- Hakija-aineksen kuvaus (taustamuuttajat)
- Tulosten kuvaaminen testattavilta osa-alueilta
- Valintakokeen edelleen kehittäminen

Kokemusten arviointi

- Haastattelut: Opiskelijat, opettajat, harjoittelun ohjaajat (laadullinen aineisto kokemuksista), 1. vuoden ja viimeisen vuoden aikana
- Kyselyt: opiskelija-potilas-suhteen kehittyminen (SPR-mittari) ja harjoitteluympäristön sekä ohjauksen arviointi (CALD+Ms ja CLEST+T), 1-2 harjoittelun aikana, toistetaan viimeisen harjoittelun aikana

Kielitaidon arviointi

- EVK-mittaus 1-2 kertaa vuodessa
- S2-opettajat

Hoitotyön osaamisen arviointi

- Opintojaksojen arvioinnit, teoria ja käytännön harjoittelut (opintojaksojen opettajat)
- Opinnäytetyö

Tulosmittarit

- Toimintasuunnitelman tulosmittarit

Kokemusten arviointitutkimus

- Haastattelut:
 - Opiskelijat ja opettajat
 - Harjoittelun ohjaajat
 - Laadullinen aineisto kokemuksista koulutuksen aikana, ensimmäinen aineistonkeruu ensimmäisen lukukauden lopussa
- Kyselyt:
 - opiskelija-potilas-suhteen kehittyminen (SPR-mittari)
 - harjoitteluympäristön sekä ohjauksen arviointi (CALD+Ms ja CLEST+T),
 - 1-2 harjoittelun aikana, toistetaan viimeisen harjoittelun aikana